



美華慈心關懷聯盟
Chinese American Coalition
for Compassionate Care
WWW.CACCC-USA.ORG

CACCC End-of-Life Care Glossary 美華慈心關懷聯盟生命末期療護詞彙

Addiction	上癮
Advance care planning	事前療護計劃
Advance Health Care Directive	醫療照護事前指示
Anorexia	厭食症
Antibiotics	抗生素
Antidepressant	抗憂鬱劑
Anxiety	焦慮
Aromatherapy	芳香療法
Art therapy	藝術療法
Artificial nutrition and hydration	人工營養及水份補充
Artificial ventilation	人工呼吸
Autonomy	自主權
Bedsore/ pressure sore	褥瘡/壓瘡
Bereavement	哀傷；傷慟；喪慟
Bioethics	生命倫理
Biofeedback therapy	生物反饋療法
Brain death	腦死
Cardiac arrest	心搏停止
Cardiopulmonary resuscitation (CPR)	心肺復甦術
Caregiver	照顧者
Comfort care	安適療法
Communication	溝通
Competent	決定能力
Constipation	便秘
Death and dying	死亡及瀕死
Delirium	譫妄
Depression	憂鬱
Diarrhea	腹瀉
Do Not Intubate (DNI)	不做氣管內插管
Do Not Resuscitate (DNR)	不做急救



CACCC End-of-Life Care Glossary 美華慈心關懷聯盟生命末期療護詞彙

Drug tolerance	耐藥性
Durable power of attorney	預立醫療代理人
Dysphagia	吞嚥困難
Dyspnea	呼吸困難
Edema	水腫
Empathy	同理心
End-of-Life care	生命末期療護
Ethical dilemma	倫理兩難困境
Euthanasia	安樂死
Fatigue	疲倦
Grief	悲傷
Healthcare Proxy/power of attorney	醫療代理人/法定代理人
Hematuria	血尿
Hemorrhage	出血
Hospice care	安寧療護
Informed consent form	同意知會書
Insomnia	失眠
Intubation	氣管內插管
Jaundice	黃疸
Kidney dialysis	洗腎；腎透析
Life-sustaining treatment	維持生命醫療
Living will	生(前)預囑
Long term care	長期療護
Medicaid/Medi-Cal	州/加州醫療保險
Medical decision-making capacity	醫療決定能力
Medical futility	醫療無效
Medicare	聯邦醫療保險
Mercy killing	仁慈殺人
Mourning	哀悼
Music therapy	音樂療法



CACCC End-of-Life Care Glossary 美華慈心關懷聯盟生命末期療護詞彙

Natural death	自然死
Nausea	噁心
Occupational therapy	職能療法
Pain management	疼痛處理
Palliative care	緩和療護
Paralysis	癱瘓
Physical therapy	物理治療
Prolonging dying	延長瀕死期
Quality of life	生命品質
Registered nurse	註冊護士
Rehabilitation medicine	復健醫學
Relaxation technique	放鬆技巧
Respiratory arrest	呼吸停止
Respite care	喘息療護
Social worker	社工人員
Short of breath	呼吸短促
Spiritual care	靈性療護
Titration	(給藥時的)劑量控制
Total pain	整體疼痛
Urinary retention	尿滯留
Urine incontinence	小便失禁
Vomiting	嘔吐
Weakness	虛弱
Withholding or withdrawing life-sustaining treatment	不做或撤除維持生命醫療